

Wolfgang Amadeus Mozart

Libretto od Emanuela Schikanedera

Kouzelná flétna

Dirigent	Ádám Fischer
Režie	Peter Stein
Scéna	Ferdinand Wögerbauer
Kostýmy	Anna Maria Heinrich
Osvětlení	Joachim Barth
Sbormistr	Johannes Stecher
Sbor a orchestr	Divado La Scalla

Opera o dvou a aktech
Zpíváno v německém jazyce

Natočeno v Teatro alla Scala, Milano
Nahráno 2016
Celkový čas: 2 hodiny 53 min,

České titulky
Petra Ocelková

Osoby a obsazení:

Papagena	Till Von Orlowsky
Princ Tamino	Martin Piskorski
Dcera královny noci Pamina	Fatma Said
Královna noci	Yasmin Özkan
Sarastro	Martin Summer
Monostatos	Sascha Emanuel Kramer
První dívka z družiny	Elissa Huber
Druhá dívka z družiny	Kristin Sveinsdottír
Třetí dívka z družiny	Mareike Jankowski
Papagena	Theresa Zisser
První kněz	Philipp Jekal
Druhý kněz	Thomas Huber
Zbrojnoši	Francesco Castoro, Victor Sporyshev
Tři panoši	Marcel Herrnsdorf, Tenzin Chonev Kolsch, Thomas Prenn

Licence: RISING ALTERNATIVE



Licence ČR: APK Cinema Service

apk cinema
service s.r.o.

Představení

Toto představení je první etapou projektu spolupráce mezi divadlem La Scala a pěveckou akademií s jedním z nejprestižnějších režisérů naší doby, Petrem Steinem. Petr Stein každoročně představí nejlepší mladé mezinárodní zpěváky v prostředí La Scaly z pohledu jedinečného uměleckého zážitku z hlediska kvality a úrovně přípravy. Petr Stein se zavázal začít vždy s přípravou a výukou mladých umělců jeden rok před jejich debutem.

SYNOPSIS

První dějství

Princ Tamino prchá před obrovským hadem, unaven usne a ve spánku si nevšimne, že hada zabily tři dámy z družiny jisté královny noci, než se princ probudí, dámy odejdou, ovšem před sebou spatří princ mužíka, ptáčníka Papagena, který se vychloubá, že zachránil prince před hadem, ale je potrestán, neboť se vrátily tři dámy a vykouzlily mu na ústech zámek.

Přichází Královna noci, daruje principi kouzelnou flétnu a Tamino jí slibuje, že zachrání její dceru Paminu ze spárů čaroděje Sarastra. Doprovázet ho má Papageno, který nejdříve odmítá, je zbaven zámku a dostává zvonkohru, po těch darech souhlasí, ale ani Papageno, ani Tamino nevědí, kudy se mají vydat a tak jim tři dámy dají tři chlapce - panoše, kteří je povedou až do Sarastrovy říše.

Tam hlídá Paminu mouřenín Monostatos, kterému se Pamina zalíbila, ale dlouho si na ni choutky nedělá, neboť je vystrašen Papagenem, který se do Sarastrovy říše dostal jaksi napřed, potěší Paminu zprávou, že její osvobození se blíží a že princ Tamino, který se jí vydal zachránit, je do ní šíleně zamilován.

Mezitím dovedli tři panoši prince Tamina až před palác Sarastra, tam hlídá vchod kněz, který mu prozradí, že byl obelstěn, že Sarastro není zlý čaroděj, ale čestný vládce a jako velekněz chrámu moudrosti čelí zlým plánům Královny noci. Princ se poté vydá hledat Paminu, ale ta mezitím utekla s Papagenem z paláce. Tamino je volá pomocí Kouzelné flétny, ale Pamina a Papageno jsou dopadeni Monostatem a otroky. Papageno ovšem zahraje na čarovnou zvonkohru a z otroků i Monostata se stávají veselí tanečníci, kteří se pomalu vzdalují.

Pak přichází Sarastro, princezna přiznává, že se pokusila utéct kvůli matce. Velekněz jí ale vysvětluje, že jí chce pouze chránit před zlými mocnostmi Královny noci a očekává setkání Paminy s Taminem, kterého vyhledal Monostatos, ovšem zachází s ním hrubě a to se nelíbí Sarastrovi, mouřenín je tedy potrestán. Když Pamina spatří Tamina, pozná, že je to ten pravý, ale než vkročí do šťastného života, musí složit několik očistných zkoušek.

Druhé dějství

Sarastro vyzývá bohy o patronaci zkoušek a je přivolán Tamino i Papageno. Pamině se to nelíbí a přemlouvá Sarastra, aby se princ zkoušek nezúčastnil, ale Tamino trvá na řádném vykonání svého předsevzetí. První zkouškou má být mlčenlivost, Tamino a Papageno se octnou v tajemné komnatě, odměnou má dostat Papageno lásku dívky Papageny, oba ovšem nesmí promluvit s dámami Královny noci.

Královna noci mezitím zabránila Monostatovi zmocnit se spící Paminy, ten se však skryl a vyslechl jak Královna noci podává dceři dýku a vyzývá ji, aby zabila Sarastra, ale princezna odmítne i dýku i Monostata, který je za svou drzost opět potrestán.

Zkoušky snáší hůře Papageno, má žízeň, nějaká stařena k němu přistoupí a tvrdí, že mu dá vodu, jestli se s ní ožení, že prý ona je jeho vyvolená-Papagena! Ale ptáčník odmítá, Pamina uslyší Kouzelnou flétnu a přiběhne s radostí k Taminovi, ale nezná podmínky zkoušky a tak je vylekána, že na ni Tamino ani Papageno nepromluví, tím oba složili zkoušku. Pamina si chce vzít život dýkou, ale zabrání jí v tom Tři panoši. Princezna pak jde s Taminem podstoupit poslední zkoušky. Papageno je nešťastný a volá svou Papagenu, nechce bez ní žít, a tak si chystá oprátku, opět zasahují Géniové a připomínají mu kouzelnou moc zvonkohry, to se objeví krásná Papagena a těší se s Papagenem na spoustu dětí.

Královna noci s Monostatem zaútočí na Chrám moudrosti, tam jsou ovšem oslněni světlem Sarastra, Tamina a Paminy (moudrosti, síly a krásy) a propadají se do podsvětí. A tak je Sarastro zase uznáván jako dobrý a moudrý vládce. Tamino a Pamina jsou spolu, rovněž jako Papageno a Papagena a nikdo jim nemluví do života, krásného, svobodného života